

甲子四十六号

慶務第六十八號

二月廿三日

受慶務

清國年号改リ惟義上申

清國於年改元惟与上海道臺  
公文ヲ以報告有之惟極可  
以同地在駐品川領事分  
別紙之極寫  
手紙有及上申也  
明治二年二月廿三日  
外務卿古島宗則

右政大臣三條實美殿

作簡

簡

并奉

年

Blank lined area for text on the right page.

大政官



馮煥光  
 啟者同治十三年十二月二十七日准  
 蘇藩司咨本年三月二十四日准  
 蘇撫部院吳 札開同治十三年三月二十日准  
 兵部火票遞到  
 禮部咨儀制司業呈准內閣交出本月初九日  
 軍機大臣奉  
 硃筆圈出建元年號用光緒二字欽此欽遵交出到部相  
 應移咨江蘇巡撫遵照可也等因到院札司咨道移行一  
 體欽遵到道准此用特函致即祈

卜 咨

Handwritten text in vertical columns, likely a transcription or continuation of the official document on the left page. The text is written in cursive script (caoshu) and is mostly illegible due to fading and the angle of the page.

夕 咨



貴領事查照是荷此頌

日社

貴領事查照是荷此頌  
日社  
貴領事查照是荷此頌  
日社  
貴領事查照是荷此頌  
日社

貴領事查照是荷此頌  
日社  
貴領事查照是荷此頌  
日社  
貴領事查照是荷此頌  
日社

貴領事查照是荷此頌  
日社  
貴領事查照是荷此頌  
日社  
貴領事查照是荷此頌  
日社

貴領事查照是荷此頌  
日社  
貴領事查照是荷此頌  
日社  
貴領事查照是荷此頌  
日社

馮煥光

啟者昨准

蘇藩台來函奉

撫憲吳諭從中國正月初一日起遵照

部文寫光緒年號等因除遵辦外用特奉致即祈

貴領事查照為荷此頌

日社



慶勢第六十八號

明治八年二月廿五日三月二日決

大臣

参議

庶務課長

外務省上申諸國於年号光緒ト改元後各上海  
道産ヨリ公文ヲ以報告有之趣同地土品只川  
領事ヨリ紙書翰各越々趣申出後ニ付供高  
覽也

貴殿上等查照此旨可也

時文臣等請事因新到辦理用計奉大明許

無誤具請於中國五月廿一日致電照

請辦台來電奉

煩請和事

此致

夕  
承  
奉